

# Pötttsching<sup>®</sup>er NACHRICHTEN

*...ist besonders*

Mitteilungsblatt der Marktgemeinde Pötttsching 59. Jahrgang Nr. 190 Juli 2019 [www.poetttsching.at](http://www.poetttsching.at)

# MEISTER!



**Die Gemeindevertretung wünscht allen Pötttschingerinnen und Pötttschingern einen meisterlich sportlichen und entspannten Sommer!**

# Aus der Gemeindestube

## Christa Prets erhält Rosa Jochmann-Preis

Christa Prets wurde mit dem Rosa Jochmann-Preis 2019 ausgezeichnet. Mit ihr wurde eine Frau gewürdigt, die sich aktiv in der Europäischen Union engagiert und die nicht müde wird, sich für das Friedensprojekt Europa einzusetzen. Die Pöttschingerin war von 1994 bis 1999 Mitglied der Burgenländischen Landesregierung – unter anderem zuständig für die Ressorts Kultur, Wissenschaft, Frauen, Soziales und Sport. Von 1999 bis 2009 war die burgenländische Politikerin, die auf ein abgeschlossenes Sportstudium verweisen kann, Mitglied des Europäischen Parlaments.

Christa Prets setzte sich in ihrer politischen Tätigkeit und darüber hinaus bis heute für sozial und gesellschaftlich benachteiligte Menschen und Gruppen ein. Der Einsatz für die Rechte der Frau und die Gleichstellung der Geschlechter waren und sind ihr dabei stets wichtig – ob im Kampf gegen Frauen- und Kinderhandel, im Kampf gegen die Diskriminierung von Minderheiten oder im Kampf gegen Genitalverstümmelung.

„Schon als Gemeinderätin und später als Bürgermeisterin von Pötttsching waren ihr diese Anliegen wichtig.“, so Eisenkopf. Neben dem beruflichen Engagement habe immer das Ehrenamt an oberster Stelle gestanden. Kultur und Bildung, Jugend, Medien und Sport sowie die Regionale Entwicklung bieten ihr bis heute ein breit gefächertes Aufgabenfeld, das sie in zahlreichen ehrenamtlichen Funktionen ausfüllt. So ist Christa Prets Mitglied des ASKÖ-Präsidiums (Arbeitsgemeinschaft für Sport und Körperkultur in Österreich), Mitglied des ASKÖ-Landesverbandes Burgenland, Präsidentin des Behindertensportverbandes Burgenland, stellvertretende Vorsitzende der Naturfreunde Pötttsching, Obfrau des Vereins „Burg Forchtenstein Fantastisch“ sowie Vorsitzende des Vereins „Ziel 1 = Kunst = Ziel 1“ (Verein zur europäischen und internationalen KünstlerInnenvernetzung).

„In Brüssel habe ich gelernt, Politik von einer anderen Seite zu machen – nicht Parteipolitik, sondern Sachpolitik. Denn die wird in Brüssel ge-



Frauenlandesrätin Mag.<sup>a</sup> Astrid Eisenkopf mit der Preisträgerin Christa Prets und deren ehemaligen Mitarbeiterinnen und Wegbegleiterinnen Dr.<sup>in</sup> Mag.<sup>a</sup> Kristina Schaberl (l.) und Silvia Frank (2.v.l.)

macht, auch wenn es uns kaum jemand glaubt“, so Christa Prets. Unwissen sei so schädlich für die europäische Idee. „Ich wünsche uns allen weiter viel Kraft, uns weiterhin für Europa einzusetzen. In einer globalisierten Welt haben kleine Staaten wie Österreich alleine keine Chance“, mahnte sie davor, nationalen Alleingängen das Wort zu reden und das vereinte Europa aufs Spiel zu setzen. Das friedliche Miteinander steht und fällt mit der Europäischen Union. „Wenn jeder nur auf sich schaut, setzen wird den Frieden aufs Spiel. Kein Staat würde anderen etwas schenken.“ Der Rosa Jochmann-Preis wird seit 2010 vom Referat Frauen, Antidiskriminierung und Gleichbehandlung vergeben und ist nach der 1994 verstorbenen Nationalratsabgeordneten, österreichischen Widerstandskämpferin und SP-Frauenvorsitzenden Rosa Jochmann benannt. Mit dem Preis werden Frauen für ihr außergewöhnliches Engagement im Rahmen ihrer beruflichen, ehrenamtlichen oder gesellschaftlichen Tätigkeit ausgezeichnet.

## Flurreinigung – auch Volksschule und Kinderdorf halfen mit



Am Samstag, den 30. März war die Pötttschinger Bevölkerung wie jedes Jahr aufgerufen, an der Flurreinigung teilzunehmen – und diesem Aufruf folgten so viele wie noch nie! Vor allem freut uns, dass sich Volksschüler und Kinderdorfkinder an der Aktion beteiligt hat. Das zeigt, dass so manche Kinder mehr Umweltbewusstsein haben, als die Erwachsenen, die Müll einfach achtlos wegwerfen und damit die jährliche Flurreinigung überhaupt erst nötig machen.

## Waldbrandverordnung 2019

Verordnung der Bezirkshauptmannschaft Mattersburg vom 12.6.2019, mit der für sämtliche im Bezirk Mattersburg gelegenen Waldgebiete Waldbrände hintangehalten werden.

Präambel/Promulgationsklausel

Gemäß § 41 Abs. 1 des Forstgesetzes 1975, BGBl. Nr. 440/1975, wird aufgrund der derzeit bestehenden Waldbrandgefahr für sämtliche im Bezirk Mattersburg gelegenen Waldgebiete verordnet:

§ 1

**In sämtlichen im Bezirk Mattersburg gelegenen Waldgebieten ist verboten:**

- 1. jegliches Feuer zu entzünden**
- 2. das Rauchen im Wald und in dessen Gefährdungsbereich**
- 3. ebenso ist es verboten, brennende oder glimmende Gegenstände**

(wie z.B. Zündhölzer und Zigaretten) sowie Glasflaschen und Glasscherben (Brennglaswirkung) im Waldbereich wegzuerwerfen.

§ 2

Wer den Verboten gemäß § 1 dieser Verordnung zuwiderhandelt, begeht eine Verwaltungsübertretung gemäß § 174 Abs. 1 lit. a Z 17 Forstgesetz 1975, BGBl. Nr. 440/1975 in der Fassung des Gesetzes BGBl. I Nr. 104/2013, und ist mit einer **Geldstrafe bis zu 7.270 Euro oder einer Ersatzfreiheitsstrafe bis zu vier Wochen** zu bestrafen.

§ 3

Diese Verordnung tritt mit dem der Kundmachung folgenden Tag in Kraft und tritt mit Ablauf des 31. Oktober 2019 außer Kraft.

Mattersburg, am 12.06.2019

Für den Bezirkshauptmann:

i.A. OAR Alfred Franschitz e.h.

## Termine Bausachverständiger

**Mo. 08. Juli**

**Mo. 29. Juli**

**Mo. 19. August**

**Mo. 09. September**

Jeweils **ab 16.00 Uhr** am Gemeindeamt. Nur **nach telefonischer Terminreservierung** unter 02631 2225.



### Liebe Pötttschingerinnen! Liebe Pötttschinger!

Allen Fußballfans in Pötttsching ist es ja bekannt, einige Pötttschinger haben es bei den diversen Feierlichkeiten mitbekommen und wenn Sie diese Zeitung in der Hand halten, wissen es wirklich alle: **Unser ASV Pötttsching ist in der abgelaufenen Saison verdient Meister geworden!** Ich möchte mich hier bei ALLEN

Spielern, Funktionären und Fans für deren Einsatz bedanken. Dem scheidenden Trainer, Co-Trainer und allen „pensionierten“ Spielern möchte ich für den weiteren Lebensweg alles Gute wünschen und hoffe, ihr hattet eine schöne Zeit in Pötttsching!

Sommerzeit – Ferienzeit, die wohlverdienten 9 Wochen Schulferien stehen nun unmittelbar vor der Tür. Um auch in dieser Zeit die Betreuung der Kinder zu gewährleisten, haben unsere Kinderkrippe und Kindergarten – wie auch in den Vorjahren – über die gesamte Ferienzeit geöffnet. Auch für alle Schulkinder zwischen 6 und 12 Jahren bieten wir wieder in den ersten 6 Ferienwochen eine tolle **Ferienbetreuung** in der Volksschule an. Das abwechslungsreiche Programm wurde den Eltern bereits beim Infoabend vorgestellt. Die Zahl der Anmeldungen über die Sommermonate zeigt uns, wie wichtig die Kinderbetreuung für uns in Pötttsching ist und dass hier großer Bedarf herrscht.

Die **Schaffung von Bauplätzen** für PötttschingerInnen ist seit längerem ein bedeutsames Anliegen, das auch in Zukunft ganz oben auf meiner Agenda steht. Nach zahlreichen Gesprächen mit der Siedlungsgenossenschaft und Diözese Eisenstadt konnte das geplante Bauprojekt in der Gärtnersiedlung auf unser Bestreben hin drastisch verkleinert und aufgelockert werden. In wenigen Wochen wird hier die Bauverhandlung und in weiterer Folge dann der Baustart für insgesamt 38 Wohneinheiten (30 Wohnungen und 4 Doppelhäuser) erfolgen. Der obere Teil des Bauplatzes wurde von der Gesamtfläche abgetrennt und die Siedlungsgenossenschaft bzw. auch die Diözese haben hier der Rückabwicklung zugestimmt. Auf dieser Fläche sollen in naher Zukunft 6-8 Bauplätze entstehen. Die dafür notwendige Vertragsrückabwicklung ist derzeit im Laufen. Zu dem Thema passend wurde ich vor einiger Zeit auf ein Grundstück aus einer Verlassenschaft aufmerksam gemacht. Da dieses Grundstück im Herzen Pötttschings zwischen der Wr. Neustädter Straße und Föhrengasse liegt, habe ich Kontakt mit dem in der Verlassenschaft beauftragten Anwalt aufgenommen und Interesse am Kauf bekundet. Bei der letzten Gemeinderatssitzung habe ich vom Gemeinderat die Ermächtigung erhalten, am Versteigerungsverfahren teilzunehmen. Letztendlich haben wir als Gemeinde den Zuschlag erhalten und der Kaufvertrag liegt bereits auf der Gemeinde zur Unterzeichnung. Zum jetzigen Zeitpunkt fand bereits die Gemeinderatssitzung statt und der Ankauf sollte daher beschlossen sein. Da die namentliche Nennung der anderen Bieter nicht vorgesehen war, war es für mich persönlich sehr wichtig, dieses Grundstück zu erwerben, um so die weiteren Planungs- oder Ausbauschritte dieser Baufläche in den gemeindeeigenen Händen zu haben. Eine weitere Erschließung von Wohnfläche in zentraler Lage ist in Zukunft so möglich.

Ich wünsche Ihnen, liebe Pötttschingerinnen und Pötttschinger, einen schönen Sommer, einen erholsamen Urlaub und allen Schulkindern eine erlebnisreiche Ferienzeit!

Ihr

Ing. Martin Mitteregger, Bürgermeister

## Ausflug der Generation 70+

Aufgrund der Datenschutzgrundverordnung ist es der Gemeinde nicht mehr erlaubt, die Adressen von Bürgerinnen und Bürgern nach Alter gefiltert zu verwenden. Deshalb dürfen wir Sie nicht mehr mittels Brief persönlich einladen, sondern müssen dies via Gemeindezeitung tun.

### E I N L A D U N G

Die Gemeindevertretung lädt Sie recht herzlich ein zum "Tag der älteren Generation", zu einem

### A U S F L U G

am Dienstag, den 10. September 2019

### Schloss Halbturn / Schifffahrt am Neusiedler See

08.00 Uhr	Abfahrt – Zustieg: Siedlung, Hauptplatz, Tennisplatz
09.30 Uhr	Ankunft <b>Schloss Halbturn</b> – Führung durch die Ausstellung „ <b>Die Seidenstraße</b> “, Flanieren im Schlosspark
11.30 Uhr	Abfahrt nach Illmitz
12.00 Uhr	Mittagessen in der <b>Pusztascheune</b> , Illmitz
14.00 Uhr	<b>Kutschenfahrt</b> zum Illmitzer Hafen
15.00 Uhr	<b>Schifffahrt</b> auf dem Neusiedler See
16.00 Uhr	Ankunft im <b>Hafen Mörbisch</b> , wo bereits die Busse auf uns warten
16.30 Uhr	gemütlicher Abschluss im <b>Wirtshaus Müllendorf</b>

Eingeladen sind **alle Frauen und Männer der Jahrgänge 1949 und älter mit Hauptwohnsitz in Pötttsching**. Die Gemeinde übernimmt die Kosten für Busfahrt, Führung, Kutschen- und Schifffahrt, das Mittagessen und die Abschlussjause (Getränke sind jeweils selbst zu bezahlen).

Natürlich kann auch eine jüngere Betreuungsperson an dieser Fahrt teilnehmen. Sie hat jedoch einen Kostenersatz von € 40,- (inkl. Mittagessen) zu bezahlen (bitte in bar bei der Anmeldung).

Für Bewohner des Keltenberges, Römersees und Ortsteils Hohen bieten wir in der Früh und abends einen Shuttleservice zum Bus bzw. nach Hause an.

**Um verbindliche Anmeldung bis spätestens 08. August 2019** wird ersucht – kommen Sie dafür am besten persönlich zu den Öffnungszeiten aufs Gemeindeamt. Bei der Anmeldung geben Sie bitte auch gleich bekannt, welche Speisen Sie zum Mittagessen in der Pusztascheune bestellen möchten – wählen Sie bitte eine Suppe und eine Hauptspeise:

- |                           |   |
|---------------------------|---|
| <b>A</b> Nudelsuppe       | <b>1</b> Wiener Schnitzel mit Reis und gemischten Salat   |
| <b>B</b> Leberknödelsuppe | <b>2</b> Cordon Bleu mit Reis und gemischten Salat        |
|                           | <b>3</b> Gebackene Putenstreifen auf Blattsalat           |
|                           | <b>4</b> Pute gegrillt auf Gemüse-Rahm-Bandnudeln         |
|                           | <b>5</b> Puszta-Letscho-Schnitzel mit Pommes              |
|                           | <b>6</b> Zander Gebacken mit Sauce Tartare und gem. Salat |
|                           | <b>7</b> Käsespätzle mit grünem Salat                     |

# Aus der Gemeindestube

## Pflegeassistent/in gesucht

**Tätigkeitsbeschreibung:** Mobiler Pflegedienst im Rahmen der Hauskrankenpflege laut Diensterteilung

**erforderliche Ausbildung:** Pflegeassistentin bzw Pflegeassistent

**Anforderung:** Führerschein Klasse B, eigener PKW

**Arbeitszeiten:** Teilzeit 25 Wochenstunden nach Diensterteilung morgens, mittags, abends mit Pausen im Zeitraum 06.30 bis 19.00 Uhr Montag bis Sonntag

**Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:**

Verein zur Förderung von Familien mit Kindern, älteren Menschen und umweltfreundlicher Mobilität in Pötsching

Amtsgebäude 1

7033 Pötsching

Tel.Nr: 02631/2225

E-Mail: post@poettsching.bgld.gv.at

Die Entlohnung beträgt 1.468,25 Euro brutto pro Monat zuzüglich Bereitschaftsentschädigung und Kilometergeld.

## Dr. Bogner verabschiedet



Mit 1. April hat sich Kreisarzt Dr. Manfred Bogner in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet. Bgm. Martin Mitteregger und der Krensdorfer Bgm. Karl Izmenyi dankten Dr. Bogner für seinen langjährigen Einsatz für die beiden Gemeinden und seine Patienten und überreichten ihm als Dankeschön ein Abschiedsgeschenk, welches der Segelleidenschaft des Mediziners Rechnung trug.

Wir wünschen Dr. Bogner alles Gute für die Zukunft sowie eine angenehme und möglichst lange Pension.

## Hauskrankenpflege

Die Hauskrankenpflege bedankt sich herzlich für die Kranzspenden von Familie Stangl und Familie Lehner.

## Jahrgangsbaum



Am Samstag, den 27. April lud die Gemeinde zur alljährlichen Pflanzung eines Jahrgangsbaumes für den letztjährigen Geburtsjahrgang ein. Bürgermeister Martin Mitteregger, die beiden Vizebürgermeisterinnen Petra Pankl und Laura Moser und auch einige Gemeinderäte freuten sich, dass viele frischgebackene Eltern mit ihrem Nachwuchs – auch die älteren Geschwister durften natürlich nicht fehlen – der Einladung folgten und dieser schönen Tradition beiwohnten.

Treffpunkt war vor dem Gemeindeamt, von dort aus fuhr man gemeinsam hinaus auf den Lichtenberg, wo entlang des Radweges nach Bad Sauerbrunn unterhalb der Erlebnisstation Kirschäcker jedes Jahr ein weiterer Obstbaum dazukommt. Mit vereinten Kräften schritten die Gemeindevertreter zur Tat – und in einigen Jahren dürfen sich die Kinder des Jahrganges 2018 über saftige Zwetschken freuen.



# Aus der Gemeindestube

## Mattersburger Naturschutzorgane suchen neue Mitglieder

Der Verein der Burgenländischen Naturschutzorgane (VBNO) unterstützt die Behörden dabei, die Interessen des Natur- und Umweltschutzes zu wahren. Naturinteressierte aus dem gesamten Burgenland finden sich zusammen, um dem Natur- und Artenschutz gemeinsam unter die Arme zu greifen.

Dies geschieht zum Beispiel durch den aktiven Einsatz für den Arten- und Lebensraumschutz. „Wir kümmern uns unter anderem um die Wartung von Nistkästen für die seltene Zwergohreule, oder um die Betreuung von Amphibienzäunen, welche zum Schutz der Tiere entlang von stark befahrenen Straßen im Bezirk errichtet werden“, erklärt das ehrenamtliche Naturschutzorgan Kathrin Hausmann aus Baumgarten. Außerdem wurden in der Vergangenheit auch wertvolle Lebensräume geschaffen, wie etwa ein Amphibienlaichgewässer in Marz, oder Pflegeaktionen in Schutzgebieten durchgeführt.

Ein zentrales Thema ist auch der Wissens- und Erfahrungsaustausch, sowie die Aufklärung der Öffentlichkeit über die Belange des Naturschutzes. Viele Mitglieder bringen besondere Kenntnisse zum Beispiel in den Bereichen Botanik, Ornithologie oder Landschaftspflege ein, wovon natürlich alle profitieren. Deshalb werden die Sommermonate genutzt, um bei gemeinsamen Exkursionen, mehr über die besonderen Pflanzen- und Tierarten der Region zu erfahren, und auch darüber, wie man diese schützen kann. Über den Verein werden zusätzliche Exkursionen, Vorträge und Informationsveranstaltungen für die laufende Weiterbildung der Mitglieder angeboten.

Im Burgenland gibt es einige hauptamtliche und über hundert ehrenamtliche Naturschutzorgane. In enger Zusammenarbeit besteht ihre Aufgabe darin, die Einhaltung aller Gebote und Verbote der landesgesetzlichen Vorschriften zu überwachen, Missstände aufzuzeigen und Aufklärung di-



rekt vor Ort zu leisten. Als fachliche Basis werden Ausbildungskurse angeboten, wodurch allen Interessierten ein umfangreiches Wissen zu heimischen Arten und Lebensräumen, sowie zu den gesetzlichen Grundlagen vermittelt wird. Für die Ausbildung zum Naturschutzorgan sind demnach keine Fachkenntnisse erforderlich, ein besonderes Interesse an heimischen Naturräumen und Arten bildet jedoch eine gute Ausgangslage. So vielfältig wie der Naturraum in der Region sind auch die Aufgaben und Themen der Naturschutzorgane. Daher ist es sehr gut, wenn viele mitarbeiten, ihr Wissen einbringen und einen wertvollen Beitrag zum Naturschutz im Burgenland leisten.

Wurde Ihr Interesse geweckt, sich im Burgenländischen Naturschutz zu engagieren? Kontaktieren Sie den Verein der Burgenländischen Naturschutzorgane! Kontakt und Ansprechpersonen: Kathrin Hausmann (Bezirksgruppe Mattersburg), Tel 0681 81 85 48 70

## ÖZIV sammelt Spenden

ÖZIV, der Verband für Menschen mit Behinderung, wird im Zeitraum von 1. bis 31. August eine Haussammlung im Burgenland durchführen. SpendensammlerInnen werden von Haus zu Haus gehen – um Betrüger nicht auf den Leim zu gehen, lassen Sie sich von diesen ihren Legitimationsausweis zeigen, den sie selbstverständlich mithaben werden. Wer übrigens gerne selbst als Spendensammler für den ÖZIV tätig werden möchte, kann sich auf [www.oeziv-burgenland.at/de/jobs/](http://www.oeziv-burgenland.at/de/jobs/) bewerben.

**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe der  
Gemeindezeitung ist am  
Fr. 13. September**

**Wenn Sie einen Beitrag für diese nächste  
Ausgabe haben, senden Sie diesen bitte ans  
Gemeindeamt unter  
[post@poettsching.bgld.gv.at](mailto:post@poettsching.bgld.gv.at)**



## Liebe Pötschingerinnen! Liebe Pötschinger!

Was gibt es Neues in Pötsching? Die aktuellen Informationen zu dieser Frage möchte ich hier wieder aus persönlicher Sicht weitergeben.

In der Gemeinderatssitzung am 25. Juni wurde der **Ankauf eines Grundstückes in der Wiener Neustädter Straße** beschlossen. Nachdem es in Pötsching viele junge Familien gibt, die gerne einen Bauplatz kaufen würden, hat der Gemeinderat einstimmig beschlossen, dieses Grundstück mit ca. 11.500 m<sup>2</sup> zu erwerben. Die Grundstücksfläche geht von der Wiener Neustädter Straße durch bis zur Föhrgasse, und hier sollen in weiterer Zukunft Bauplätze für die Pötschinger Bevölkerung geschaffen werden. Damit wollen wir zusätzlich zum Bau von Doppelhäusern und Wohnungen in der Gärtnersiedlung auch die Möglichkeit für Eigenheime schaffen.

Im Gemeindevorstand wurde inzwischen auch unser Vorschlag, den Turnsaal in der Volksschule zu einem **Mehrzwecksaal mit Bühne** auszubauen, eingehend diskutiert. Eine Umsetzung scheitert allerdings an folgendem Umstand: Unsere Gemeinde wächst sehr stark und so sind bereits für das nächste Schuljahr 20 Kinder mehr in der Nachmittagsbetreuung angemeldet (eine Erhöhung von 40 auf 60 Kinder!). Außerdem werden ab Herbst dieses Jahres weitere Reihenhäuser und Wohnungen in der Gärtnersiedlung gebaut, und damit wird der Platzbedarf in der Schule sicher auf hohem Niveau gleich bleiben bzw. noch wachsen. So mussten wir unseren Plan leider verwerfen und stattdessen wurden im Gemeindevorstand Überlegungen angestellt, einen Mehrzwecksaal in einem multifunktionalen neuen Gebäude am Areal des ehemaligen Gemeindegasthauses zu verwirklichen. Das können wir uns ebenfalls vorstellen, wenn in dem neuen Gebäude auch gleich die Gemeinderäumlichkeiten untergebracht werden und die Sitzungen von Gemeindevorstand, Gemeinderat, usw. dort stattfinden können.

An dieser Stelle möchte ich allen Spielern und Funktionären des ASV Pötsching noch einmal sehr herzlich zum 1. Platz in der Meisterschaft gratulieren. Nach einer sehr anstrengenden und nervenaufreibenden Saison ist dieses lang ersehnte Ziel erreicht und ich finde es besonders erfreulich, dass derzeit sehr viele junge Pötschinger Spieler im Einsatz sind. Ich wünsche euch hiermit alles Gute und viel Erfolg in der nächsten Saison!

Allen Pötschingerinnen und Pötschingern wünsche ich einen schönen Sommer bzw. schöne Ferien und ein wenig Abwechslung vom Alltag.

Ihre

Mag. Petra Pankl, Vizebürgermeisterin



## Liebe Pötschingerinnen und Pötschinger!

Das erste halbe Jahr ist schnell vergangen und es hat sich einiges getan seit der letzten Ausgabe der Gemeindezeitung.

Über den Sommer werden die Pläne hinsichtlich der **Außengestaltung des Meierhofs** mit dem Dorferneuerungsbeirat, Denkmalschutz etc. abgestimmt und entsprechende Angebote eingeholt. Im Herbst wird das finale Ergebnis dieses Bürgerbeteiligungsprozesses der Bevölkerung vorgestellt und dann können hoffentlich – wenn das Wetter mitspielt – erste Arbeiten begonnen werden.

Auch ich freue mich, dass wir die Möglichkeit hatten, das **Grundstück in der Wiener Neustädter Straße** zu ersteigern. Als Grundeigentümer großer Flächen in einem Aufschließungsgebiet haben wir als Gemeinde somit die Chance geschaffen, Pläne genau nach unseren Vorstellungen zu entwickeln.

Immer wieder hört man in letzter Zeit mehr über das Thema **Umweltschutz**. Das Bewusstsein steigt und das ist gut so. Auch Pötschinger kommen in letzter Zeit verstärkt auf mich mit guten Ideen zu, wie man nachhaltiger leben kann. So beispielsweise ist die frischgebackene Jungunternehmerin Tamara Knotzer (Salon im Garten) auf mich zugekommen und hat mich darauf aufmerksam gemacht, dass es eine gute Alternative zu den derzeit fast überall verwendeten Kassabons aus Thermopapier gibt. Dieses Thermopapier ist speziell beschichtet und darf daher nicht im Altpapiercontainer entsorgt werden! Überdies lösen sich von diesem Papier gesundheitsschädliche Stoffe, wie Bisphenol A. Mehrere Unternehmer in Pötsching haben sich deswegen bereit erklärt, auf den umweltfreundlichen „**Ökobon**“ umzusteigen, der frei von chemischen Farbentwicklern hergestellt wird. Die Gespräche laufen noch, ich freue mich jedenfalls, wenn viele Unternehmer in Pötsching diese Initiative unterstützen.

Auch als Gemeinde wollen wir unseren Teil zum Thema Umweltschutz beitragen. Viele Vereine aber auch Privatpersonen kennen die Situation: Man veranstaltet ein Fest und am Ende sieht man sich mit Bergen von Plastikmüll konfrontiert. Als Gemeinde Pötsching starten wir daher eine Initiative zur Vermeidung von Plastikbechern und kaufen **wiederverwendbare Becher** an, die man sich kostenlos ausborgen kann. Die Becher werden mit einem gemeindeeigenen Logo versehen und schauen dadurch auch schick aus. Näheres dazu werden Sie in Kürze erfahren. Vielleicht konnte ich auch Sie motivieren, sich mehr mit dem Thema Umweltschutz auseinanderzusetzen. Ich wünsche Ihnen jedenfalls einen entspannten Sommer und einen schönen Urlaub!

Ihre

Mag. Laura Moser, Vizebürgermeisterin

## 2.560 Euro fürs Kinderdorf Pötttsching

Zum 4. Stoffflohmarkt in der Genussquelle Bad Sauerbrunn am 4. Mai reisten wieder scharenweise stoffbegeisterte Damen aus Nah und Fern an. Einerseits, um ihre oft jahrzehntelang gut behüteten Stoffschätze zur Verfügung zu stellen, andererseits, um sich mit textilen Schnäppchen für ihre nächsten kreativen Projekte einzudecken. Auch diesmal zeichnete sich die Veranstaltung durch ein buntes und vielfältiges Angebot aus und all die zusammengetragenen textilen Schätze konnten gegen eine freie Spende erstanden werden. Wie bei seinen Vorgängern war auch der 4. von Doris Treitler organisierte Stoffflohmarkt von Geben, Nehmen, Umverteilen und kreativem Austausch geprägt. In der für den Event typisch harmonischen Atmosphäre wurden neue Ideen geboren und konnten erneut viele zwischenmenschliche Begegnungen stattfinden.

Am Ende des Tages konnten die Spenden aus dem Stoffverkauf in der Höhe von nicht weniger als € 2.560,- an das Kinderdorf Pötttsching übergeben werden.

Die Veranstaltung trat heuer erstmals unter dem Namen Stoff & Kunst auf, denn neben dem Stoffflohmarkt gab es auch einen kleinen feinen Kunsthandwerksmarkt, auf dem KünstlerInnen mit Herzblut und Leidenschaft ihre Produkte präsentierten.



Organisatorin Doris Treitler: „Es freut mich sehr, dass sich der Stoffflohmarkt auch zu einem Ideen- und Erfahrungsaustausch für Textil- und Nähbegeisterte entwickelt hat. Die große Nachfrage und der Erfolg der Veranstaltung lässt eines außer Zweifel: Stoff & Kunst kommt wieder, und zwar im Herbst 2019.“

## „Goldener Mistkäfer“ an Doris Treitler

In Fortführung einer Aktion aus dem Jahr 1993 werden vom Burgenländischen Müllverband und der Burgenländischen Landesregierung besonders vorbildhafte Aktivitäten und Ideen zum Thema „Abfallvermeidung und -verwertung“ mit dem „Goldenen Mistkäfer“ ausgezeichnet. Zur Teilnahme an der Aktion sind Kindergärten, Schulen und Gemeinden, aber auch Privatpersonen eingeladen.

In Anwesenheit zahlreicher Fest- und Ehrengäste, an der Spitze Landesrat Heinrich Dorner, BMV-Obmann Bgm. Michael Lampel, BMV-Obmann-Stv. Bgm. Josef Korpitsch und Geschäftsführer Johann Janisch, wurden am Donnerstag, 23. Mai 2019, in der Neuen Mittelschule Kloster in Neusiedl am See die „Goldenen Mistkäfer“ für besondere Leistungen im Bereich der burgenländischen Abfallwirtschaft verliehen.

Die Auszeichnungen gingen an den Kindergarten Sieggarten, die Volksschule Oslip, die Neue Mittelschule St. Michael, die Neue Mittelschule-Kloster Neusiedl am See, die Recyclingkünstlerin Doris Treitler und an Franz Eiweck, ASS-Betreuer aus Donnerskirchen.

Doris Treitler, Recyclingkünstlerin

Alte Jeans, Tischtücher, Bettwäsche, Wandteppiche, Vorhänge und Stickbilder – all diese Materialien haben bereits eine Geschichte zu erzählen. Schon beim Entdecken der Materialien entstehen bei Doris Treitler die Ideen für ihre Upcycling-Unikate. Sie verarbeitet diese Textilien zu Taschen, Rucksäcken, Kosmetiktascherln, Schürzen, Buchumschlägen oder



FOTO: Bgld. Landesmedienservice

Stofftieren mit duftender Zirbenfüllung - so verbindet sie Kreativität mit Nachhaltigkeit. Und sie gibt ihr Wissen auch an die nächste Generation weiter. Unter dem Motto „Aus alt mach neu“ erschaffen kleine StoffkünstlerInnen aus gebrauchten Stoffen unvergleichliche Einzelstücke wie Taschen, Schürzen und vieles mehr. So lernen die Kinder den Umgang mit der Nähmaschine und die Wiederverwertung von scheinbar unbrauchbar gewordenen textilen Materialien kennen.



**ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ**  
BURGENLAND

*Aus Liebe zum Menschen.*

## Herzlichen Glückwunsch zur Hochzeit!

Am 8. Juni konnte man schon leicht denken, dass in der Pfarrkirche Pötttsching ein Notfall passiert sein musste, denn zwei Rettungswagen standen mit Blaulicht vor der Kirche und zahlreiche Menschen säumten den Platz davor. Nachdem sich aber das akustische Signal der Folgetonhörner mit den Klängen der Blasmusik vermischte, war klar, dass dies

onen oder Sanitätsbegleitungen bei Pötttschinger Veranstaltungen. Beim Auszug aus der Kirche standen die Rotkreuzler Spalier und gratulierten dem frisch getrauten Ehepaar recht herzlich. Vorher mussten sich diese allerdings den Weg durch Mullbindensperren „freischneiden“, bevor es mit Marschmusik zur Agape in den schattigen Pfarrgarten ging.



kein Notfall war, sondern eine besondere Festveranstaltung.

An diesem Tag schlossen die langjährigen ehrenamtlichen Rotkreuz-Rettungssanitäter Tanja Kabelik und Florian Hermann den Bund fürs Leben. Kennen und lieben gelernt haben sich die beiden beim Roten Kreuz, ihrem größten Hobby!

Florians Engagement beinhaltet dabei seit vielen Jahren die Leitung der Ortstelle Pötttsching, mit Einsätzen bei First-Responder-Alarmierungen im Ort und organisatorischen Aktivitäten, z.B. regelmäßigen Blutspendeakti-

Das Rote Kreuz wünscht Tanja und Florian auch auf diesem Wege alles Gute zu ihrer Vermählung und für die Zukunft einen glücklichen und erfüllten gemeinsamen Lebensweg.

**Die nächste Blutspendeaktion**  
**17. August 2019, 14:00 bis 18:00 Uhr**  
**Pfarrheim Pötttsching**

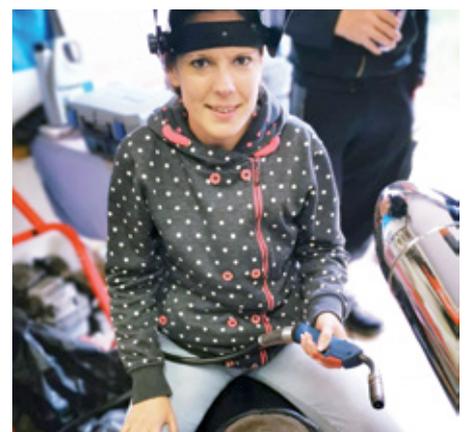
## Die Gänse: Schraubertag 2019

Sowohl in Bad Sauerbrunn als auch in Siegraben ging es am letzten April-Wochenende in den Werkstätten heiß her. Beim sogenannten „Schraubertag“ werden Motorräder nach der langen Winterpause wieder für die kommende Saison fit gemacht. Gastgeber in Bad Sauerbrunn waren die Biker des Motorradstammtisch „Die Gänse“. Hier wurden Ventile eingestellt, Navis verbaut, Seitenständer festgeschweißt und an sämtlichen Bikes Bremsflüssigkeit geprüft und Öl und Reifendruck gecheckt. Mehr Arbeit machte Edis Yamaha, denn da galt es den Schaltautomat wieder an den Alu Heckrahmen anzuschweißen. Alles kein Problem für die Gänse.

Doch auch die Siegraber „Bougalrider“ zeigten ihr handwerkliches Können. Unter der strengen Aufsicht des Bürgermeisters Ing. Andreas Gradwohl wurde an drei Harleys ein großes Service durchgeführt, eine Kupplung getauscht sowie an



einer Gabel neue Simmerringe eingesetzt. Für die optische Aufbereitung der Bikes standen Chrompolitur sowie Lack Konservierungsmittel bereit. Zwar stand an diesem Tag das „Schrauben“ an erster Stelle, dennoch kam das Gemütliche nicht zu kurz. Die Ladys der Biker nutzten diese Veranstaltung, um sich auszutauschen, und die Kids, um gemeinsam zu spielen. Gegen Mittags wurde der Griller angeworfen und beim gemeinsamen Mittagessen das eine oder andere Hoppala zur Freude aller noch einmal erzählt – die Motorradsaison 2019 kann somit beginnen...





## Kochen mit Wildkräutern



Anita Fröch, Dipl. Kräuterpädagogin, und Julia Steiger-Tösch, Dipl. Ernährungstrainerin, haben uns wieder einen Einblick gegeben, welche Kräuter rund um uns wachsen und wie sich diese Kräuter in die Alltagsküche integrieren lassen. Dass das auch sehr gesund ist, hat uns Julia immer wieder bestätigt. In Anitas neu gestalteter Seminarküche konnten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer, aufgrund der großen Nachfrage bei insgesamt drei Terminen, dieses Wissen auch in

der Praxis ausprobieren. Da wurde eifrig der Nudelteilig und ein Kräuterbaguette selbst gemacht, auch Brennnessel in großer Menge geschnitten und verarbeitet und vieles mehr. Es waren alle mit Freude bei der Arbeit und zum Abschluss wurde natürlich alles verkostet.

Vielen Dank an die Vortragenden für diese sehr interessanten und kreativen Workshops. Wir freuen uns schon auf die nächste(n) Veranstaltung(en)!



## Vortrag „BESSER ESSEN - DIE HIRN-DIÄT“

Dr. Martin Nehrer, Arzt für Allgemeinmedizin und Buchautor, war auf Einladung des Vereins zur Förderung der Pöttschinger Dorfkultur in Pöttsching zu Besuch und hat das sehr zahlreiche Publikum mit seinem kreativen Vortrag zum Thema BESSER ESSEN überrascht.

Auf unterhaltsame Weise hat er uns auf viele Fakten aufmerksam ge-

macht. Nicht nur betreffend Einkauf, Qualität und Inhaltsstoffe der Lebensmittel, sondern auch wie unser Körper funktioniert und auf diverse Fehlernährungen reagiert. Auch Tipps, wie man im Alltag darauf reagieren sollte, durften natürlich nicht fehlen. Es war ein sehr umfangreicher Vortrag und ein wirklich interessanter Abend!





## Staatsmeister Grillfest

Am ersten Maiwochenende fanden in Horn die Grillstaatsmeisterschaften statt. Das 2018 gegründete Grillteam „Hardcore BBQ Austria“ mit seinem Pötschinger Teamchef Robert Leeb nahm das erste Mal an diesem Event teil und konnte prompt in der Kategorie „Schwein“ den ersten Platz belegen. Auch im Gesamtranking und in der Kategorie „Pulled

Pork“ konnten Plätze im ersten Drittel erreicht werden.

Ab Herbst dieses Jahres können die Jungs von „Hardcore BBQ Austria“ auch für Feiern und Veranstaltungen jeglicher Art gebucht werden. Infos finden sich zur Zeit auf Facebook unter <https://www.facebook.com/WeTakeMeatSeries>, eine Homepage ist gerade im Aufbau.

## SPÖ Burgermeister Grillfest

Die SPÖ Pötsching veranstaltete am 14. Juni bereits zum dritten Mal das Burgermeister Grillfest am Hauptplatz. Unser Bürgermeister baute die Burger nach Wunsch der Gäste zusammen. Bei kühlen Getränken und DJ-Vibes genossen die Besucher die laue Sommernacht. Heuer hat die SPÖ Pötsching verstärkt auf die Nachhaltigkeit des Festes geachtet. So kamen beispielsweise wiederverwendbare Becher und kompostierbares Geschirr zum Einsatz. Dafür wurde die Veranstaltung vom Land als „a sauberes Fest!“ gekennzeichnet. Das Team der SPÖ Pötsching bedankt sich bei den vielen Besuchern und freut sich auf eine Wiederholung nächstes Jahr!



## Neue Volkspartei – Ball und Bürger-Frühstück



Bei schönstem Wetter fand am 25. Mai der erste Frühlingsball der Neuen Volkspartei im Meierhof statt. Viele Stunden wurden in die Planung, Organisation und das Herrichten des gesamten Meierhof-Areals gesteckt und das hat man auch gesehen, denn der Meierhof war nicht wiederzuerkennen. So spazierten die Gäste auf einem roten Teppich zum Eingang und nahmen dann im festlich dekorierten Saal Platz. Für eine besondere Stimmung sorgte die Beleuchtung des gesamten Innenhofs und des Ballsaals. Die Musikgruppe Sundora war zuständig für die sehr gute Musik und im Außenbereich versorgte die Junge ÖVP mit einer Cocktailbar die Gäste. Es war wirklich ein wunderschöner Abend, der noch allen lange in Erinne-

rung bleiben wird. Ein herzliches Dankeschön gilt den vielen Sponsoren und den fleißigen Loskäuferinnen und Loskäufern, die mit ihrer Unterstützung diesen Ball erst möglich machten. Dankeschön sagen wir auch den Choreographinnen der Polonaise Riki John und Sabrina Diehs, sowie allen zusätzlichen Helferinnen und Helfern, die dieses Mal im Einsatz waren.

Mehr Fotos finden Sie auf unserer Homepage:

<https://www.flickr.com/photos/vppoettsching>

Den Link zu den Fotos der Fotobox gibt's auch auf unserer Facebookseite: [www.facebook.com/OEVPPoettsching/](http://www.facebook.com/OEVPPoettsching/)

Am Samstag, dem 15. Juni, luden die Gemeinderätinnen und Gemeinderäte der neuen Volkspartei die Bevölkerung wieder zum Bürger-Frühstück ein. Eine Besonderheit dieser Veranstaltung ist, dass alle Zutaten für das Frühstück immer frisch von den Pötttschinger Landwirten und Gewerbetreibenden geholt bzw. geliefert werden. Und das Angebot wird von Jahr zu Jahr umfangreicher. Sowohl das Gebäck und Striezel als auch Eier, Zwiebel und

Spargel sowie die Obstsaft und die Getränke stammen aus Pötttsching. Heuer hatten wir Glück mit dem Wetter und die Gäste waren sehr zufrieden und genossen bei Sonnenschein das Frühstück im Freien. Vielen Dank an alle Besucherinnen und Besucher fürs Kommen und auch vielen Dank für die Spenden folgender Firmen: Spargel, Zwiebel und Eier Biobauer Tomschitz, Hühnereier Fam. Jagschitz, Säfte Obsthof Pankl.



## Aktion Lebensbäume in Pötttsching - Änderungen aufgrund der DSGVO



Von der EU Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) ist nun seit 1.1.2019 auch die Aktion der neuen Volkspartei „Lebensbäume für alle Neugeborenen in Pötttsching“ betroffen. Auch die Adressen der jungen Familien mit einem Neugeborenen dürfen von der Gemeinde nicht mehr weitergegeben werden. Der Schutz der Daten ist uns natürlich ein großes Anliegen, wir bedauern aber, dass wir nun die jungen Pötttschingerinnen und Pötttschinger nicht mehr besuchen und seitens der neuen Volkspartei Pötttsching mit einem Kirschbaum und einer persönlichen Erinnerungsurkunde herzlich will-

kommen heißen können.

Wir starten deswegen hier den Aufruf an **alle Familien, die seit 1.1.2019 Nachwuchs bekommen haben**: Wenn ihr unser Angebot annehmen möchtet und wir euch besuchen dürfen, bitte bei Vizebürgermeisterin Petra Pankl (Tel. 0660/34 33 126 bzw. [petra.pankl@hotmail.com](mailto:petra.pankl@hotmail.com)) oder den GemeinderätenInnen der neuen Volkspartei (siehe Homepage: <http://poettsching.oevp-burgenland.at>) melden.

Wir besuchen euch und natürlich alle Familien, die in Zukunft noch Nachwuchs bekommen werden, sehr gerne!



Am 4. Mai 2019 veranstaltete die Landjugend Pötsching bereits zum 67. Mal den traditionellen Kirtag. Nach dem Baumaufstellen, das vom Musikverein Pötsching umrahmt wurde, ging es im Meierhof mit der Band „Volxpop“ weiter. Im Anschluss sorgte DJ K.J.Libra für beste Partystimmung. Wir bedanken uns bei unseren zahlreichen Gästen und freuen uns jetzt schon auf den Kirtag 2020!

## Kirtag und Ortsschilder



Bereits zum 3. Mal hat die Landjugend Pötsching aus dem Holz des Kirtagsbaums vom Vorjahr etwas Besonderes anfertigen lassen.

Nach der Sitzgarnitur aus dem Baum von 2016 und den Stehtischen aus dem Baum von 2017 wurden aus dem Baum von 2018 zwei Ortseinfahrtsschilder. Seit 27. April, als wir sie aufgestellt und bepflanzt haben, zieren die beiden Schilder nun unsere Ortseinfahrten. Ein großes Dankeschön an Martin Pankl, der die Ortsschilder gemacht hat!

**21. Juli ab 11.00 Uhr  
im Meierhof  
Frühschoppen  
der Landjugend**



## Naturpark Rosalia-Kogelberg

Seit Anfang Jänner 2019 befindet sich das Büro des Naturparks Rosalia-Kogelberg in den Räumlichkeiten der Schuhmühle, Am Tauscherbach 1, 7022 Schattendorf. Die Geschäftsführung wird seit Jahresbeginn im operativen Bereich durch eine neue Mitarbeiterin, Frau Dipl. Ing. Milena Borsdorff, unterstützt.

Die neuen Kontaktdaten lauten nun:

Verein zur Förderung des Naturparks Rosalia - Kogelberg

ZVR 747009360

Schuhmühle, Am Tauscherbach 1, 7022 Schattendorf

Tel. 0664/4464116

e-mail: naturpark@rosalia-kogelberg.at

www.rosalia-kogelberg.at

Obmann: Bgm. Kurt Fischer (02686/2216)

1. Obmann Stellvertreter: Bgm. Dipl. Ing. Gerald Hüller (02626/63920)

2. Obmann Stellvertreter: Bgm. Friederike Reismüller (02626/63125)

Geschäftsführung: Mag. Renate Roth (0664/4464116)

### Termine im Sommer

- Familienprogramm „Burg Forchtenstein fantastisch“ mit Naturerlebnisführungen: 6.-28. Juli, Forchtenstein
  - Die Wilden „Unkräuter“ vor unserer Haustüre: 6. Juli & 14. September, Kogelberg
  - Qigong im Wald: 12. Juli, Forchtenstein
  - Familiennachmittag in der Werkstatt Natur, 28. Juli, Marz
  - Waldbaden im Naturpark, 3. August, Forchtenstein
  - Waldabenteuertage der Werkstatt Natur, 5.-9. August & 26.-30. August, Marz
  - Himmelbeobachtungsabend – der Blick zu den Sternen: 12. August & 13. September, Bad Sauerbrunn
  - Achtsam die Natur erleben – Achtsamkeitsspaziergang: 7. September, Forchtenstein
  - Pilzgeheimnissen auf der Spur: 8. & 22. September, Forchtenstein
- Nähere Infos zu den Veranstaltungen erhalten Sie im Naturpark Büro und auf der Homepage



## KEM Leithaland – Anradeln 2019



Bei ausgezeichnetem Radfahrwetter und mit bester Stimmung wurde mit dem Anradeln 2019 der KEM Leithaland Gemeinden am 18. Mai der Leitharadweg B11 offiziell „angeradelt“. Teilnehmer aus den 9 KEM-Gemeinden fuhren sternförmig nach Hornstein. Dort wurden alle Radler von der Gemeinde Hornstein gastfreundlich empfangen und mit frischen Köstlichkeiten aus der Region versorgt. Als Abschluss stand eine gemeinsame Genussfahrt nach Neufeld am Programm dort erhielt jeder Radler ein Gratis-Eis im Strandbad!

In Hornstein fand bereits der erste unterhaltende Erfahrungsaustausch der Radfahrer statt. Auch die e-Ladestation, bei der man natürlich Ökostrom tanken und damit die Umwelt nachhaltig entlastet kann, wurde neugierig erkundet. Gemeinsam mit der Radwelt Michi Knopf, der Energie Burgenland und der Mobilitätszentrale Burgenland konnten interessante Preise für unser diesjähriges Gewinnspiel bereitgestellt werden.

Nach dem Eis im Strandbad Neufeld warteten die Radfahrer schon gespannt auf die Auflösung des Gewinnspiels! Über den Hauptpreis, ein KTM-Retro-Fahrrad, freute sich Beate W. besonders: „Ich bin nämlich mit einem ausgeborgten Rad unterwegs, daher freue ich mich besonders über mein neues Fahrrad!“

Wie jedes Jahr erfolgte durch die KEM Leithaland die Gestaltung des Rahmenprogramms „ALTERNATIVE MOBILITÄT“. Bei der interessanten Informationsveranstaltung wurden die vielen Facetten der ökologischen



Mobilität, aktuelle Förderungen und praktische Mobilitätstipps bis hin zu E-Ladestationen erörtert. Dank der Mobilitätspartner Denzel, Koinegg und Mastermind standen den Besuchern 10 der neuesten Elektroautos für Probefahrten zur Verfügung. Alle waren beeindruckt vom leistungsstarken Drehmoment und der Leichtigkeit, mit der die Elektroflitzer durch die Landschaft gleiten.

Jung und Alt freuen sich schon begeistert aufs Anradeln 2020!

# Liadnbering Teufeln... wir erhalten Brauchtum

Was gibt es neues bei den Teufeln und Hexen?

Nach 4 Jahren übergibt Andreas Eckmaier sein Amt als Obmann an Karl Pachler. Wir möchten uns bei Andi auf diesem Wege für die tolle Leitung des Vereines in dieser Zeit bedanken.

Vorschau für die Saison 2019. Bei der Generalversammlung wurde beschlossen, dass es in diesem Jahr keinen großen Heimlauf geben wird, aber am 23. November 2019 wird eine Höllennacht im Meierhof stattfinden. Seid trotzdem auf die Fortsetzung des Spektakels von 2018 gespannt, denn die Planungen für 2020 sind schon voll im Gange. Außerdem sind schon einige Auftritte für diese Saison fixiert. Natürlich werdet ihr über Facebook und über [www.liadnberingteufeln.at](http://www.liadnberingteufeln.at) auf dem Laufenden gehalten. Die Liadnbering Teufeln wünschen euch einen schönen und erholsamen Sommer.



## FPÖ Pötttsching – neuer Vize-Ortsobmann

**FPÖ** die Ortsgruppen  
Pötttsching, Bad Sauerbrunn & Wiesen

laden zu  
**einem lustigen Abend**

**Freitag 20. September 2019**  
Beginn 20.00 Uhr, Einlass 18.00 Uhr

**Willie Wurzer & Andi Fischer**  
als der Althofner Tschentsche  
mit seiner Henriette

bekannt aus der  
**ORF-Fernsehshow NARRISCH GUAT**

Ehrenschutz Landeshauptmann-Stv. Johann Tschürtz

**Gasthof zur Grenze**  
7033 Pötttsching, Zipfelwald 1

Karten liegen beim Grenz Wirt 02631/2265 auf oder unter der Tel: 0677 – 618 70 521  
Vorverkauf: 12 € Abendkasse: 15 €



Unser alter und neuer Ortsobmann Hermann Loidolt hat sich mit seinem neuen Ortsobmann-Stellvertreter getroffen, um einiges für die Zukunft zu besprechen.

Der neue Ortsobmann-Stellvertreter der FPÖ Pötttsching, Markus Hafner, ist neu zugezogen aus seinen Heimatort Bad Vöslau. Er ist 41 Jahre jung, geschieden, hat 3 Kinder und arbeitet als Bauleiter. Und er freut sich schon auf eine gute Zusammenarbeit bei uns in Pötttsching.

## Bosnierinnen im Burgenland



Pöttschings Vizebürgermeisterin Laura Moser schaute auch kurz bei dem Treffen in Neudörfel vorbei. Den überschwänglichen Dank der Bosnierinnen für die Finanzierung ihres Aufenthaltes leitete sie gern an den Verein Pöttschinger Weihnachtsbasar weiter. FOTO zVg

Jedes Jahr wird der Reinerlös des Pöttschinger Weihnachtsbasares an wohltätige Zwecke gespendet. Heuer konnte unter anderem ein sinnvolles Projekt unterstützt werden, das von den SPÖ Frauen Burgenland und dem Verein Earth Caravan organisiert wurde.

Von 5. bis 7. Mai besuchten zahlreiche, engagierte Frauen aller Altersgruppen des bosnischen Vereins „UZP-Podrinjka“ das Burgenland – ein Verein, in dem sich Frauen, die im Jugoslawienkrieg nach Österreich geflohen und dann wieder in ihre Heimat zurückgekehrt sind, um diese wieder aufzubauen, gemeinsam engagieren: für mehr wirtschaftliche Unabhängigkeit, Frauenrechte, höhere Bildung für Mädchen, gegen häusliche Gewalt und für eine friedvolle Zukunft. All dies sind Themen, bei denen es in der Region um Srebrenica, wo der Verein seinen Sitz hat, noch viel zu tun gibt. Der Verein möchte vor allem jungen Frauen klarmachen, dass man als Bosnierin nicht ausschließlich Hausfrau und Mutter zu sein hat, sondern mit alten Traditionen brechen kann – als Frau studieren gehen und selbst Geld verdienen kann.

Ins Burgenland kamen die Frauen übrigens, um in landwirtschaftlichen und touristischen Betrieben Ideen für eigene berufliche Projekte zu sammeln und sich über Themen der Gleichberechtigung auszutauschen.

## 2. Pöttschinger Gesundheitstage

Am Samstag, den 31. August von 13.00-19.00 Uhr und am Sonntag, den 1. September 2019 von 10.00-17.00 Uhr finden bereits zum zweiten Mal die Pöttschinger Gesundheitstage statt.

Die Besucher erwarten Highlights rund um das Thema Gesundheit (Hörtest, Wundmanagement, Hauskrankenpflege, Aromadüfte, Naturkosmetik, Bewegung, sowie Naturprodukte), ein gesundes Buffet mit kleinen Snacks und Natursäften aus der Region und eine Tombola mit tollen Preisen. Der gesamte Erlös kommt unserem Karibu Care Kindergarten in Kenia zu Gute.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Aromaschule Silvia Knotzer und ihr Team



Regionale Produkte • Gesundheitscheck  
Naturkosmetik • Putzen ohne Chemie  
Aromasprays • Kunsthandwerk • Tombola

**SAMSTAG, 31. 08.2019 13 – 18 UHR**

**SONNTAG, 01. 09.2019 10 – 17 UHR**

EINTRITT  
FREI

**NATURSÄFTE & GESUNDES BUFFET**

ZUGUNSTEN DES **KARIBU CARE KINDERGARTENS**



### EHE- FAMILIEN- UND LEBENSBERATUNG

verschwiegen – kostenfrei – anonym - überkonfessionell

7033 Pöttsching, Sozialzentrum – Seestraße 1, T 0699/188 77 111

**Beratungszeiten: Montag. 17-19h und nach Vereinbarung. Voranmeldung erbeten.**

Beratung beim Bezirksgericht Eisenstadt: jeden 1. u. 3. Dienstag im Monat, 8-13h

Beratung beim Bezirksgericht Neusiedl am See: jeden 2. u. 4. Dienstag im Monat, 8-13h

(Juristische und psychosoziale Beratung zu Scheidung, Unterhalt, Obsorge.) Voranmeldung bei den Gerichten erbeten.

## NEWS ●●● AK-BÜCHEREI ●●● NEWS ●●● AK-BÜCHEREI ●●● NEWS

### LESESOMMER Burgenland Ferienlese(s)pass für Kinder

In Kooperation mit der Landesrätin für Kinder, Jugend, Familie und Bildung Mag.<sup>a</sup> (FH) Daniela Winkler veranstalten die Bibliotheken Burgenland heuer wieder landesweit den „LESESOMMER-Burgenland“. Ziel des Projektes ist es, das Lesen zu einem kleinen Abenteuer werden zu lassen und für die Kinder damit einen Anreiz zu schaffen, auch in den schulfreien Sommermonaten (gerne) zu lesen. Es soll dabei vor allem erreicht werden, dass das Lesen mit Freizeit, Spaß und Entspannung assoziiert wird.

Den Ferienlesepass erhalten die Kinder in der Volksschule oder in der Bücherei. Für jedes im Zeitraum Juni bis September in der Bücherei entlehene und zurückgebrachte Buch können sich die Kinder einen Stempel im Lese(s)pass abholen. Am Ende warten auf die Kinder als kleines Dankeschön für ihre Teilnahme eine Urkunde sowie eine Einladung zu einem „Überraschungsevent“ für die ganze Familie. Das Bücherei-Team freut sich auf viele junge LeserInnen, die fleißig Stempel sammeln!

### eReader Tolino Shine 3 zum Ausleihen in der AK Bücherei Pötttsching

Sie wollten schon immer einmal einen eReader ausprobieren, um einen ersten Eindruck vom „digitalen Lesen“ zu bekommen? Dann haben Sie jetzt in der AK-Bücherei Pötttsching die – natürlich völlig kostenlose – Gelegenheit dazu! Gerne stehen wir Ihnen natürlich auch mit Rat und Tat zur Seite, um Ihnen den Einstieg ins digitale Lesevergnügen so angenehm und leicht wie möglich zu gestalten.



**Öffnungszeiten:** Dienstag 09:00 - 12:00 Uhr  
Freitag 16:00 - 18:30 Uhr  
Samstag 10:00 - 11:30 Uhr

## NEWS ●●● AK-BÜCHEREI ●●● NEWS ●●● AK-BÜCHEREI ●●● NEWS

### Der Zahnwerkstatt neuer Standort

Im März wurde installiert, restauriert und revitalisiert, im April übersiedelt, kleine Rückschläge kassiert und seit Mai am neuen Standort produziert.

Mittlerweile sind wir als Zahnwerkstatt gut im Souterrrain im Meierhof angekommen. Ermöglicht haben das dankenswerterweise unser Herr Bürgermeister Martin Mitteregger und seine 2. Vizebürgermeisterin Laura Moser, die sich um die Vertragsangelegenheiten gekümmert hat.



# Kinderkrippe!



Auch im Mai ging es wieder in den Wald, wo die Kinder den Frühling mit allen Sinnen begrüßten.

## Ganz was Neues: Wobbelturmen!



Tanja Leeb besuchte uns mit ihren Wobbelturmen und gab den Kindern Gelegenheit, diese auszuprobieren.

## Buserl zu Gast



Wie jedes Jahr besuchte uns „Schurl“ Wallner vom Kleintierzüchter Verein mit seinen Hühnerküken. Der direkte Kontakt zu den jungen

Hühnern ist für die Kinder immer ein tolles Erlebnis. Auch die Hasen haben wir besucht und ganz genau angeschaut.



Als krönenden Abschluss unseres „Wald-Jahres“, luden wir alle Familien zu einem Eltern-Kind-Wald-Tag ein. Nicht nur Eltern sind unserer Einladung gefolgt. Großeltern, Urllis, Tanten und Onkel begleiteten uns in den Wald, um mit uns den Vormittag zu verbringen. Dank der Unterstützung der heimischen Jägerschaft konnten wir sogar ausgestopfte Waldtiere im Wald bestaunen und aus der Nähe betrachten. Dann wurde gesungen, gespielt und geforscht. Gemeinsam haben wir auch ein Bild gestaltet. Danach ging's zum Mittagessen in die Kinderkrippe, wo wir von unseren „Grillmeistern“ Martin und Mario erwartet wurden. Vielen Dank an „unsere“ Eltern für ihre Unterstützung und Wertschätzung.



# Kindergarten

## Werkstatt Natur



Am 5. Juni konnten dank der EBSG alle zukünftigen Schulkinder die Werkstatt Natur besuchen. Nach lustigen Spielen im Wald suchten wir den Ausgang aus dem Labyrinth und bewältigten den Eichhörnchenpfad. Vielen Dank für das Sponsoring!



In der letzten Ausgabe der Gemeindezeitung wurde leider etwas ganz Wichtiges vergessen:

**Wir bedanken uns ganz herzlich bei Gerhard Huber, s'blaue Eck für die süße Faschingskrapfen-Spende!!!**



Die Generalprobe der Burgmaus Forfel auf der Burg Forchtenstein naht. Auch heuer finanziert die Raiffeisenbank Pöttsching die Fahrt dorthin. Vielen Dank! Wir freuen uns schon auf das spannende Programm.

## Kindergarten-Abschlussfest



Am 13. Mai fand unser Abschlussfest im Meierhof statt. Nach der sehr lustigen Mitmachshow „Show4Kids“ wurden die zukünftigen Schulkinder verabschiedet und von Bürgermeister Martin Mitteregger und Vizebürgermeisterin Laura Moser mit Urkunde, Medaille und einer Schultüte ausgezeichnet. Vertreter der Eltern dankten allen Kindergartenpädagoginnen für ihre tolle Arbeit – und zum Abschluss kamen natürlich wie jedes Jahr wieder die Konfettikanonen zum Einsatz.



## Zu Besuch in der Volksschule



Am 6. Juni besuchten die zukünftigen Volksschulkinder ihre ehemaligen Kollegen in der 1. Klasse der Volksschule. Nachdem uns Frau Lehrer Vukovich das Bilderbuch von der Kuh Liselotte vorgelesen hatte,

warteten schon die ersten „Schulaufgaben“ auf uns. Mit Hilfe unserer Schulfreunde erledigten wir ein Arbeitsblatt und ein Puzzle. Wir freuen uns schon so auf die Schule!

## Volksschule

### Meet and Greet mit den SVM Profis

Das der SV Mattersburg ein großes Herz für Kinder hat, ist schon lange bekannt. Nun haben sie die Herzen der Volksschüler in Pötttsching höherschlagen lassen. Robert Almer, Sportlicher Leiter des Vereins, machte es in Zusammenarbeit mit ASVÖ Bewegungskoach Eva Pauschenwein möglich. Markus Kuster, Michael Lercher, Julius Ertlthaler und Christoph Halper, die hoch sympathischen Spieler des einzigen burgenländischen Bundesligisten, gaben eine Pressekonferenz der besonderen Art.

Die Schüler hatten den Turnsaal in Pötttsching in einen SVM Schauraum verwandelt und bereiteten den Stars einen würdigen Empfang. Die Profis stellten sich den Fragen der Schüler und erzählten ausführlich über ihren Alltag als Fußballer. Im Anschluss an die „Presse“konferenz wurden natürlich fleißig Autogramme geschrieben und Fotos mit den großen Vorbildern geschossen.

In der Volksschule Pötttsching hat der Sport schon lange einen hohen Stellenwert. Direktorin Elke Kamper und ihr Team ermöglichen den Schülerinnen und Schülern den Kontakt mit vielen Sportarten und Vereinen, um den Kindern die Freude an der Bewegung näher zu bringen.



Die „Presse“konferenz im Turnsaal

Mit dem Besuch der SVM Spieler ist für viele Kids ein Traum wahr geworden. Die Profis konnten aber nicht nur bei den eingefleischten Fußballfans punkten, sondern mit ihrer offenen Art alle Kinder für sich gewinnen und die Begeisterung für Fußball wecken.

WERBUNG



„ Jede Gelegenheit sich zu verändern, ist eine Gelegenheit die Welt zu verändern! „

Tamara Knotzer  
Föhrengasse 2, 7033 Pötttsching  
mail@salon-im-garten.at  
+43 676 624 22 14  
Termine nach Vereinbarung

[www.salon-im-garten.at](http://www.salon-im-garten.at)



## Volksschule – 4. Klasse

Für die Kinder der 4. Klasse ist beim Lesen dieser Zeilen die Volksschulzeit nach vier erlebnisreichen Jahren zu Ende. Die Fotos bieten

einen kleinen Einblick in eine wunderschöne Zeit, in der die Kinder viel gelernt und viel erlebt haben.



Schloss Esterházy und Burgruine Landsee – der Gegensatz könnte größer nicht sein



Steine wohin das Auge blickt – im Basaltwerk am Pauliberg



So eisig kann es gar nicht sein – ein Eis schmeckt jederzeit



Die Bärenhöhle in Winden – zum Glück nicht mehr bewohnt



Schiffahrt über den Neusiedler See – bei Wind und Wellengang



Im burgenländischen Hochgebirge – beim Gipfelkreuz am Geschriebenstein



Die Eistester – schon wieder eifrig am Werk



Sommer, Sonne, Spaß im Bad – solche Schultage sind ein Genuss

Seit 13. Juni 2019 bewegt sich Österreichs schnellster Volksschüler in Pöttsching und Umgebung. **Jonas Tschögl** konnte sich bei äußerst starker Konkurrenz beim Finale des „Lidl Österreich Schullaufs“ in Wien zum Bundessieger küren. Seine vielen Fans aus der Volksschule feuerten ihn eifrig an. Die Bilder zeigen ihn voll in Aktion und mit dem Herrn Bürgermeister, der bei diesem Wettbewerb ebenfalls dabei war.



# Die Kinderfreunde Spielefest



Das erste Spielefest mit Sandburgenwettbewerb fand bei perfektem Spielplatz Wetter statt.

Die Kinderfreunde Pötsching unter der Leitung der neuen Obfrau Sonja Frimmel boten den Kindern allerlei Spielgelegenheiten am Gelände. Stelzen gehen, mit Pedalos fahren, Sackhüpfen und vieles mehr. Die Sandkiste wurde zum Strand und dort wurde fleißig gebaut:

Allein oder in der Gruppe – 13 schöne, fantasievolle Bauwerke sind entstanden. Mit Drachenhöhle, Blumenverziert, hohe Türme, tiefe Gräben, mit viel Liebe zum Detail wurde es unserer Jury Laura und Rudi recht schwer gemacht, drei Sandburgen auszusuchen. Zur Erinnerung bekam jeder eine Urkunde mit dem Foto seiner Sandburg mit nach Hause.

Ein gemütlicher Nachmittag, um mit Freunden zu spielen und sich auszutauschen.



## Abenteuer Zeltnacht

am 16. und 17. August 2019



Zelt aufbauen  
Tierischer Besuch



Schnitzeljagd mit Taschenlampen  
Lieder und Geschichten am Lagerfeuer

Wir treffen uns am Freitag um 15 Uhr beim Sozialzentrum. Das Nachmittagsprogramm findet bei jedem Wetter statt, falls es regnet muss das Zelten leider ausfallen.

Am Samstag können die Kinder bis 12:00 Uhr abgeholt werden.

Unkostenbeitrag: 10€, für Kinderfreunde Mitglieder 5€  
Bitte melde dich bis 4.8.2019 bei Petra Mitteregger  
0676/6066403 oder Sonja Frimmel 0676/7272147 an.

Die Kinderfreunde

## Kinderdorf Frühlingsfest

Es machte den Anschein, als würde der Frühling heuer eine Pause einlegen. Vor allem der Mai erinnerte eher an einen nassen und kühlen Herbst. Zum Glück dachte sich der Frühling, dass es zu unserem gleichnamigen Fest eine sonnige Unterbrechung brauchen würde und so konnten wir an einem der wenigen Mai-Samstage mit blauem Himmel unser Frühlingsfest feiern. Natürlich muss an so einem besonderen Tag das Wetter passen, doch was wäre unsere Feierlichkeit ohne dem darin integrierten Spielprogramm?

Auch heuer rauchten die Köpfe unserer PädagogInnen bereits im Voraus, denn man will den kleinen und großen Gästen eine Freude bereiten. So konnte man sich in diesem Jahr im Sackhüpfen, Frisbee-Weitwurf oder



auch beim Zielschießen auf Körbe, Dosen und Hütchen versuchen. Wir versichern, da waren viele lachende und angestrenzte Gesichter dabei! Ganz ohne Wettkampf kam man bei folgenden Stationen aus:

- Streichelzoo – zur Verfügung gestellt von Hr. Georg Wallner
- NÖ Rettunghundestaffel
- Rettungswagen – Rotes Kreuz Ortsstelle Pötsching
- Kinderschminken

Jedoch kamen auch hier die funkelnden Augen und die strahlenden Gesichter nicht zu kurz.

Bei den Vorbereitungen und auch bei der Durchführung waren unsere Kinder und Jugendlichen eingebunden und wirkten mit, damit das Fest reibungslos über die Bühne ging. So halfen die Jugendlichen bei der Ausgabe von Kaffee und Kuchen mit, andere beteiligten sich bereits beim Aufbau und der Dekoration und andere zeigten ihre Talente beim Bühnenprogramm.

Heuer kam es auch zu einer Premiere im Kinderdorf – Sila Henden (Studentin an der Pädagogischen Hochschule) koordinierte in Zusammenarbeit mit

der VS Pötsching ein Theaterstück mit Kindern aus der VS und dem Kinderdorf. Die Proben begannen bereits im März, und mit jeder vergangenen Woche stieg natürlich die Aufregung vor dem großen Tag. Der tosende Beifall des Publikums honorierte die Vorführung der Kinder entsprechend und man kann eines sagen: Das Theaterprojekt war ein voller Erfolg!

Auch unsere Kinder und Jugendlichen beteiligten sich zahlreich am Showprogramm und so gingen davor und danach ein weiteres Theaterstück, sowie Tanz- und Gesangseinlagen über die Bühne. Die erstaunten Gesichter im Publikum zeigten, dass in unseren Kindern viele (nicht mehr) geheime Talente schlummern.

Unter den Besuchern durften wir Landesrat Christian Illedits und Pötschings Bürgermeister Martin Mitteregger begrüßen.

Wir bedanken uns herzlich bei allen BesucherInnen für ihr Kommen und ihre Spenden. Ein besonderes Danke gilt unseren lieben freiwilligen HelferInnen, die uns tatkräftig unterstützt haben.

Danke!

# Pfarre Pötttsching

## Erstkommunion



Foto: Photodesign Nicole Loewy

**14** Kinder feierten am Sonntag, den 26. Mai 2019 gemeinsam mit ihren Eltern, Paten, Verwandten und der ganzen Pfarrgemeinde ihre Erstkommunion – die erste Begegnung mit Jesus im heiligen Brot.

## KONTAKT

### Kanzleistunden in Pötttsching

Dienstag und Freitag 09:00 Uhr bis 14:00 Uhr  
Mittwoch 14:00 Uhr bis 19:00 Uhr  
Montag und Donnerstag keine Kanzleistunden

### Sprechstunde

Samstag 10:00 bis 11:30 Uhr

Seelsorgeamt: 02631/2241, Fax 02631/2241

Homepage der Pfarre: pfarrepoettsching.martinus.at

## Kindermaiandacht beim Sozialzentrum



**A**uch heuer wurde eine Kindermaiandacht mit der älteren Generation gefeiert. Bei Sonnenschein trafen alle vor dem Sozialzentrum zusammen, um die heilige Maria zu ehren. Mit einer Bilderbuchgeschichte wurde erfahrbar gemacht, warum Maria auch den Namen „die Knotenlöserin“ trägt. Der Kinderchor unterstützte die Feier durch seinen Gesang und im Anschluss an den Segen des Hr. Pfarrer Jomon wurden von den Kindern Kerzen mit einem Marienbild verziert und an alle Bewohner und Bewohnerinnen des Sozialzentrums ausgeteilt.

Danke an alle, die mitgeholfen und mitgefeiert haben!



## Evangelische Tochtergemeinde Bad Sauerbrunn

So. 7. 7. 2019	9:30	Familiengottesdienst in der Martin Luther Kirche
So. 21. 7. 2019	10:00	Gottesdienst zum Sommerfest im Bethaus in Walbersdorf
So. 28. 7. 2019	10:30	Rock'n Roll Gottesdienst im Kurpark, Bad Sauerbrunn
So. 4. 8. 2019	9:30	Gottesdienst in der Martin Luther Kirche
So. 1. 9. 2019	9:30	Kirchweihfest in Pöttelsdorf

## Kinderchor der Pfarre Pötttsching



### Hallo Kinder!

Alle Kinder von ca. 5 bis 10 Jahren, die Spaß und Freude am Singen und Musizieren haben, sind herzlich eingeladen.

**Wir starten am Freitag, 6. September 2019 von 16.15-17 Uhr.**

**Die weiteren Treffen (2 x monatlich) werden dort bekanntgegeben.**

Wir freuen uns auf Euch!

Miriam und Marion



Infos und Anmeldung: Marion Schneider 0660/4050559

### Eltern-Kind-Treffen

In den letzten Jahren hat Myriam Bernhardt den Eltern-Kind-Treff organisiert und geleitet, dabei sind tolle Freundschaften entstanden und wir wollen ihr für ihr Engagement danken.

Ab September 2019 werden Julia Haindl und Michelle Fekete diese Aufgabe übernehmen.

Immer am letzten Mittwoch im Monat findet im **Pfarrheim von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr** das Treffen statt. Dabei können sich Eltern in gemütlicher Atmosphäre austauschen und die Kinder von 0 – ca. 3 Jahren spielen.

**Nächste Termine:**

**25.9., 30.10., 27.11.**

Wir freuen uns auf Euer Kommen!

### Terminvorschau

- **Samstag, 10.08.2019, 5.30 Uhr**  
Fußwallfahrt nach Eisenstadt
- **Freitag, 06.09.2019**  
Frauenwallfahrt der Pfarre Pötttsching nach Maria Dreieichen
- **Sonntag, 06.10.2019**  
Erntedankfest im Meierhof

**pensionisten  
verband**  
ÖSTERREICHS

## Pensionistenverband

Wir spielen jeden Dienstag von 9.00 bis 10.00 Uhr im Garten des Sozialzentrums Krof und laden alle zum Mitspielen ein!

Einladung zu unserem **Pensionistenheurigen** am Sonntag, den **14. Juli 2019** im Meierhof, Beginn: 10.00 Uhr

Am Donnerstag, **den 27. Juli 2019** findet im Sozialzentrum der **Klubheurige** statt. Alle Mitglieder und Freunde sind dazu herzlich eingeladen.



**Pfarre Sankt Nikolaus Pötttsching**

# **D Ä M M E R S C H O P P E N**

**SAMSTAG, 20. JULI 2019**

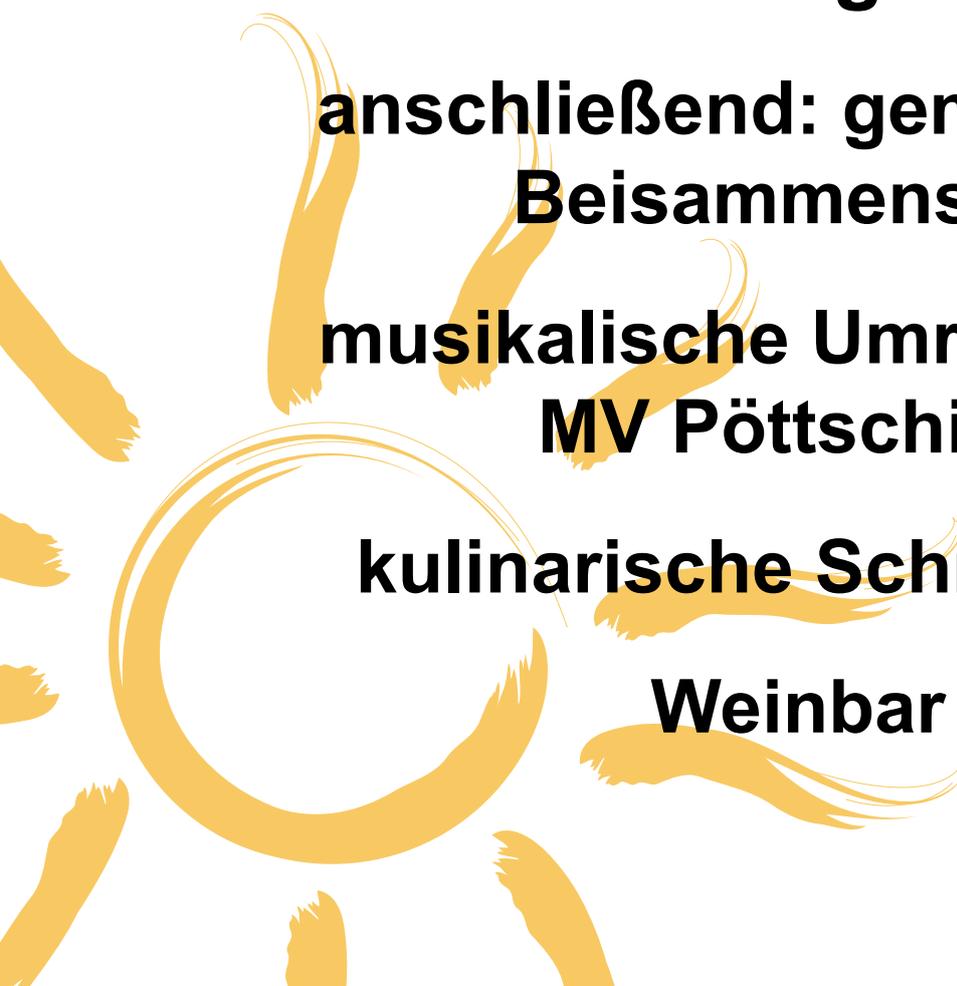
**17.00: Messfeier im  
Pfarrhofgarten**

**anschließend: gemütliches  
Beisammensein**

**musikalische Umrahmung:  
MV Pötttsching**

**kulinarische Schmankerl**

**Weinbar**



# Sozialzentrum

## Österreichischer Vorlesetag



Anlässlich des Österreichischen Vorlesetages am 28. März organisierten die Volksschule und das Sozialzentrum einen Vorlesevormittag. Bewohnerinnen und Bewohner des Sozialzentrums lasen für die Schüle-



rinnen und Schüler der 2. Klasse Märchen vor. Gemeinsam wurden Fragen zu den Märchen beantwortet und Arbeitsblätter bearbeitet.

## Ausflug in den Rosengarten



Im Frühsommer genossen wir die üppige Rosenblüte in Bad Sauerbrunn. Anschließend wurde im Parkhotel Neubauer gemeinsam zu Mittag gegessen:

## Picknick mit der Maikäfergruppe



Bei heißen Sommertemperaturen hatten wir einen tollen Vormittag gemeinsam mit der Marienkäfergruppe unseres Kindergartens.

Alle betreuten Wohneinheiten im Sozialzentrum sind derzeit belegt. Jedoch können weiterhin Haus- und Wohnungsbesichtigungen (nach Terminvereinbarung unter 0664 96 78 440) durchgeführt werden. Weiters kann man sich am Gemeindeamt für das Betreute Wohnen vormerken lassen.

## Union Volkstanzgruppe Pötttsching

Das heurige Jahr steht für die Union VT Pötttsching ganz im Zeichen ihres 40-Jahr-Jubiläums.

Die Gruppe hat bereits seit vielen Wochen fleißig an der Jubiläumsfeier gearbeitet. Es wur-



den Anstecker genäht, Plakate entworfen, eine Wein-Bar gebaut und nicht zuletzt eine interessante Festschrift erstellt, die einen tollen Rückblick über die Aktivitäten der letzten 40 Jahre zeigt. Dank der vielen Werbeeinschaltungen war es uns auch möglich, diese an jeden Pötttschinger Haushalt zu verschenken.

Am Samstag, den 1. Juni 2019 durften wir

dann zu unserem 1. Dämmerstopp im und vor dem Meierhof einladen. Nach einer kurzen Begrüßung durch unsere neue Obfrau Jutta Wunderl wurden die Gäste von Reini Kaiser mit Gesang und jeder Menge Witzen unterhal-



ten. Mit Unterstützung von Tänzern der Volkstanzgruppen Gols, Loipersbach und Augsburg sowie Vertretern des Landesverbandes konnten wir auch mit ein paar Tänzen für gute Stimmung sorgen. Musikalisch unterstützt wurden wir dabei von unserem langjährigen Freund Bruno Oitzl.

Unter den zahlreichen Gästen durften wir auch die „Wandlinger“ von der Hohen Wand begrü-

ben. Für eine ganz besondere Überraschung hat der Musikverein Pötttsching mit einem spontanen Besuch samt Ständchen gesorgt – herzlichen Dank!

Das Publikum wurde aber nicht nur musika-



lisch und tänzerisch verwöhnt. Auch für Speisen und Getränke war bestens gesorgt und so wurde bis tief in die Nacht gefeiert.

Wir möchten uns bei all den vielen Helfern bedanken, ohne die es einer so kleinen Gruppe wie unserer, nicht möglich gewesen wäre, ein so wunderbares Fest zu feiern. D A N K E !!!

Du tanzt gerne und hast Spaß an Musik und traditionellen Aktivitäten? Dann bist du bei uns richtig – wir freuen uns auf dich!

Tel. 0676 / 420 96 80 Jutta Wunderl

WERBUNG

# KLIMAAANLAGE VOM EXPERTEN

# FRANYE

KLIMA – KÄLTE – KÜHLUNG



- Kühlen & heizen mit einem System
- Individuelle Planung & professionelle Montage
- Schneller & sauberer Einbau
- Sofortige Inbetriebnahme
- Energieeffizient, geräuscharm, allergikerfreundlich

0800 20 20 35



Franye Klimatechnik GmbH | A-7202 Bad Sauerbrunn | Augasse 15 | 0800 20 20 35 | office@franye.at | www.franye.at  
Zweigniederlassungen: A-1020 Wien | Malzgasse 5 | A-8055 Graz | Rudersdorferstraße 122

## Musikverein Pöttsching



Um die Zukunft des Musikvereins zu sichern, ist die Jugendarbeit besonders wichtig. Die Mitglieder der Jugendgruppe des Musikvereins treffen sich, neben den Einzelstunden in der Musikschule, jeden Freitag zur gemeinsamen Probe.



Der Musikverein Pöttsching trauert um sein langjähriges Mitglied **Reinhard Ebner**, welcher am 16. Mai 2019 nach kurzer, schwerer Krankheit viel zu früh verstorben ist.

Mit Begeisterung gab er in unserem Verein mit verschiedensten Instrumenten gerne den Takt an. Neben dem Musikalischen und der Jugendförderung lag unserem Reinhard auch die finanzielle Absicherung des Vereins am Herzen. Er war Kassier mit Leib und Seele, was sich stets in unseren Einnahmen widerspiegelte. Nach vielen Jahrzehnten als aktiver Musiker und Kassier blieb er dem Musikverein bis zuletzt als Vorstandsmitglied treu und stand uns immer mit Rat und Tat zur Seite.

Lieber Reinhard, wir danken dir für deine Aufrichtigkeit, deinen Witz und dein Engagement und werden dich immer in guter Erinnerung behalten.



Wir möchten Ihnen schon jetzt den Termin für unser **50-jähriges Jubiläum vom 13.-15. September** bekanntgeben.



## So viel Musik von so vielen jungen Künstlern

Es war uns ein Volksfest! Bereits zum zweiten Mal durften wir den Chor „**Neue Wiener Stimmen**“ im Meierhof begrüßen, und zwar am 28. April. Das Wetter war uns und den jungen Künstlern prinzipiell gewogen, auch wenn es zugegebenermaßen gegen Ende des Konzertes schon ein wenig huschi wurde – die zahlreichen Besucher wussten, damit umzugehen.



„A-live“ hieß das Programm, welches die sehr sympathischen Sängerinnen und Sänger im Meierhof zum Besten gaben – „A-live“, das bedeutet Musik von in Österreich („A“) lebenden Komponisten und Arrangeuren, die gegenwärtig noch „alive“, sprich: am Leben sind. Anhand von klassischer Musik, Volkstümlichem bis hin zu Pop Musik erzählte uns der Chor eine Geschichte – und bezog das Publikum selbst fleißig mit ein (zum Beispiel beim Jodeln – ja, wir Pötschinger können auch das!). Von lustig bis besinnlich, von makaber bis schräg... die Darbietung der Neuen Wiener Stimmen war sicherlich, das darf man sagen, ein einzigartiges und einzigartig unterhaltsames Ereignis.

Der Kalender will, dass die darauf folgende Veranstaltung – die **Spazierlesung** mit dem renommierten Krimi- und Thrillerautor **Andreas Gruber** – terminlich mit der Zustellung dieser Gemeindezeitung kollidiert, weshalb weder eine Vorankündigung sinnvoll noch eine Nachbesprechung möglich ist. Sie finden Letztgenannte in der nächsten Ausgabe dieses Printmediums.

Was sich definitiv terminlich zur Ankündigung ausgeht, ist unser alljährliches **Sommerkonzert** im Meierhof. Diesmal dürfen wir ein Jugend-Streichorchester aus Taiwan im Meierhof begrüßen.

Die Jugendorchester, die wir jedes Jahr zu Gast haben, sind deshalb immer gerade in Österreich, weil sie am „Summa cum Laude - International Youth Music Festival“ in Wien teilnehmen, welches seinen jährlichen Termin immer nach unserem Sommerkonzert ausrichtet. Das ist selbstverständlich gelogen von uns, aber trotzdem vielen Dank dafür!

Die Erfahrung hat gezeigt, dass die Jugendorchester, die im Meierhof zu Gast sind, bei der Abschlusswertung dieses Internationalen Festivals jedes Jahr grundsätzlich gewinnen oder zumindest Zweiter werden. Das könnte daran liegen, dass der Meierhof und/oder das Pötschinger Publikum für Good Vibrations bei den JungmusikerInnen sorgt, oder daran, dass wir einfach jedes Jahr die Besten in Pötsching zu Gast haben... Experten streiten noch darüber.

Langer, unsinniger Schreibe kurzer Sinn: Nachstehend die wichtigsten Informationen zum diesjährigen Sommerkonzert. Wir freuen uns auf Ihr Kommen und wünschen auch sonst einen entspannten Sommer!



## Sommerkonzert im Meierhof, Pötsching

mit dem

### Dun-Hua Junior High School String Orchestra

aus Taipei, Taiwan

**So. 7. Juli 2019, Beginn 19:00 Uhr**

Das Dun-Hua Junior High School String Orchestra unter Leitung von Dirigent Chia-Ming Hsu wurde 2007 gegründet und konnte vor allem in seiner Heimat Taiwan wie auch in Japan große Erfolge feiern. Das 50-köpfige Streichorchester präsentiert zeitgenössische Kompositionen des taiwanesischen Filmkomponisten Che-Yi Lee ebenso wie Klassiker von Beethoven, Vivaldi, Grieg oder Verdi.

Eintritt Freie Spende.

Der Reinerlös kommt wie jedes Jahr einem wohltätigen Zweck zugute.



## Osterspaziergang der Naturfreunde

Bei herrlichen äußeren Bedingungen fand am Ostermontag der traditionelle Osterspaziergang statt.

Die gemütliche Wanderung führte über Dreifaltigkeit, Fleischhackerkreuz und Wurthkreuz zur traditionellen Labstation. Ein herzliches Dankeschön an Sabine, Dani und Heide, die wie immer für eine sensationelle Jause sorgten. Für die Kinder gab es die Ostereiersuche, für die Erwachsenen mit Unterstützung von Robert die Getränkeuche.

Alle wurden hinreichend fündig und versorgt.

Die Route führte sodann zum Gasthaus zur Grenze. Nach mehreren Zwischenstopps ließen einige Wanderer den Tag bei Kaffee und Kuchen im Vintage ausklingen.



## JAHRGANGSTREFFEN 1969

**50 Jahre sind ein Grund zum Feiern!!**

Um alle KollegInnen des Jahrgangs 1969 einladen zu können, brauche ich Eure Mithilfe! Aufgrund der neuen Datenschutzverordnung ist es leider nicht möglich, die Daten des Jahrganges 1969 zu eruieren. Aus diesem Grund bitte ich alle, die an einem Jahrgangstreffen interessiert sind, sich entweder telefonisch oder per Mail mit mir in Verbindung zu setzen. Solltet Ihr jemanden kennen, der/die auswärts wohnt, bitte ich darum, auch diejenigen zu informieren!

**Ich freue mich auf zahlreiche Antworten!**

Liebe Grüße  
*Sabine Prets*

Tel: 0650/3803341

@: [sabine.prets@aon.at](mailto:sabine.prets@aon.at)



## Die Triathlon Saison ist in vollem Gange!



Ob Sprint, Olympisch oder Halbdistanz – es ist viel los in der Szene und die Athleten des Tri Team Pötsching sind immer mit dabei.

Der Triathlon-Auftakt fand in Ternitz statt und schon dort konnte man die gute Form an den Platzierungen erkennen. Weiter ging's über Klosterneuburg zum Stubenbergsee zur ersten Halbdistanz des Jahres, und auch dort stimmte die Form. In Neufeld starteten sowohl unsere Tri Kids als auch Athleten im Sprint und Olympischer Distanz, ein Wochenende voller aufregender Momente und persönlicher Bestleistungen.

Unser gemeinsames Ostertrainingslager in Poreč, wo wir ordentlich Radkilometer gesammelt haben, tat sein Übriges, und die tollen Leistungen bei den Radsplits und beim Radmarathon St. Pölten, der Dolomiten Radrundfahrt und beim Leithaberg Radmarathon sprechen eine deutliche Sprache. Außerdem stehen unsere Athleten auch bei diversen Laufveranstaltungen am Start und sind auch dort vom 5-km-Lauf bis zum Marathon immer vorn dabei und platzierten sich auch bei den Landesmeisterschaften ganz vorne.



## Es tut sich was am Tennisplatz



Die Volksschule absolvierte bereits ein Schnuppertraining mit Trainer Tom Malle. Foto: UTC

Der UTC Pötttsching steht heuer bekanntlich ganz im Zeichen der Jugend. Nachdem im Mai bereits die Volksschule beim Schnupper-Training mit unserem Trainer Dr. Tom Malle zu Gast war, wird in der ersten Ferienwoche nun auch ein Kindertennis-Camp veranstaltet (nähere Infos unter [www.utc-poettsching.at](http://www.utc-poettsching.at)). Obmann Didi Sket freut sich natürlich über so viel Zuspruch: „Mir ist wichtig, dass die Kids Spaß am Tennis haben und sich auf unserer Anlage wohlfühlen. Noch schöner wäre natürlich, wenn einige auch dabeibleiben und dem UTC länger erhalten bleiben würden.“

Aber der UTC Pötttsching ist heuer nicht nur ein Treffpunkt der Jugend, sondern auch für viele andere Akteure. Das adaptierte Klubhaus und die Öffnung der Kantine (jeden Freitag ab 16 Uhr) wird immer besser ange-



Katharina Oswald mit den UTC-Pötttsching-Girls Anna Schreiner, Katharina Sket und Lioba Altmann (v.l.). Foto: UTC

nommen. Nicht zuletzt deswegen, weil an diesen Tagen mit Barbara Sket und Manfred Preier zwei absolute „Köner“ für das leibliche Wohl der Gäste sorgen.

Von der ausgezeichneten Kulinarik konnten sich übrigens auch schon die Akteure der BTV Landesmeisterschaften in der Allgemeinen Klasse überzeugen. Im Finale setzte sich Boris Novak (ASKÖ TC Eisenstadt) gegen Tobias Pürer (Sport-Hotel-Kurz) mit 6:3, 6:4 durch. Didi Sket und Oberschiedsrichter Michael Einfalt resümierten danach zufrieden: „Ein tolles Turnier, mit tollen Spielen und tollen Plätzen. So macht Tennis Spaß.“ Wer sich selbst ein Bild davon machen will, wie so ein Tennis-Event abläuft, der hat von 25. bis 28. Juli die nächste Gelegenheit dazu. Da steht nämlich das BTV-Jugend Kat IV Turnier am Programm.

## Die Delmarco-Twins – erfolgreiche Dreikämpfer



Am 25. Mai 2019 gewann Eric DELMARCO die jährliche Staatsmeisterschaft im Modernen Dreikampf, sein Bruder Aron DELMARCO wurde Dritter. Gestartet waren beide in der U 13. Obwohl Jungathleten aus ganz Österreich am Start waren, gingen also 2 Medaillen an die DELMARCO-Twins aus Pötttsching. Moderner Dreikampf beinhaltet 800 m Laufen, 100 m Schwimmen und 20 Schuss Schießen auf 10er Ring-Scheiben.

Die Jungs meinten, der Sieg geht zu Ehren ihres erst kürzlich verstorbenen Großvaters Wolfgang Schweiger („Dago“) aus Pötttsching, der sicher mehr als stolz wäre auf seine Buam, wie er sie nannte.

Kurz darauf nahmen beide bei der EM in Deutschland teil. Aron erreichte Platz 5 und Eric Platz 8... den beiden steht eine glänzende sportliche Karriere bevor!



## 10. Pötttschinger Kinder Aquathlon



Der 10. Pötttschinger Kinder und Fun Aquathlon musste heuer zwar in abgeänderter Form stattfinden, da das Wasser aufgrund der Außentemperaturen zu kalt war. Das schmälerte die Motivation der Jungsportler aber keineswegs. Gestartet wurde mit den Füßen im Wasser, danach zur Wechselzone, wo die Laufschuhe angezogen wurden, und ab auf die verlängerte Laufstrecke.

Besonders gefreut hat uns als Veranstalter, dass heuer viele Kinder erstmals an den Start gegangen sind und sich der Herausforderung gestellt haben. Nicht zuletzt durch die Motivation der „schnellsten Frau Lehrerin“ Barbara Wicha, die auch den Fun Aquathlon für sich entscheiden konnte.



# PÖTTTSCHINGER TRIATHLON

**Samstag 3. August 2019**

**Start 17:00 Uhr am Pötttschinger See**

**Einzeltriathlon und Staffel: 800 m Schwimmen – 36 km Radfahren – 7,5 km Laufen**

**plus: FUN-TRIATHLON für Einsteiger zum Ausprobieren**

**Einzel und Staffel: 300 m Schwimmen – 18 km Radfahren – 3,9 km Laufen**

**Info und Anmeldung: [www.triathlon-poettsching.at](http://www.triathlon-poettsching.at)**



Toll war auch der Einsatz der mitgekommenen Fan-Familien, die für die gute Stimmung auf der Strecke sorgten.

An dieser Stelle danken wir allen Tri Kids Familien und Tri Team Vereinsmitgliedern, die viel Zeit und Energie in diese Veranstaltung gesteckt haben, den zahlreichen Pötttschinger Betrieben und Gemeindevorständen, die die tollen Pokale und Medaillen gespendet haben, und allen anderen, die mit ihrer Unterstützung diesen Event möglich gemacht haben.

Insgesamt ein gelungener Tag, der bewiesen hat, dass der Spaß und die Freude an der Bewegung alle ansteckt und keine Altersgrenze hat.



*Alle teilnehmenden Kids aus Pötttsching*



*Die schnelle Frau Lehrerin mit Startern der 3. Kl.*





# PÖTTTSCHING IST MEISTER !

Liebe Pötttschingerinnen und Pötttschinger, unsere Jungs haben es geschafft und den Meistertitel nach Pötttsching geholt. Nach einer guten Hinrunde im Herbst noch in Lauerstellung hat unser Team durch eine super Rückrunde im Frühjahr den lang ersehnten Titel bereits drei Runden vor Schluss nach Pötttsching geholt.

Wir möchten uns bei allen bedanken, die die vergangene Saison zu dieser erfolgreichen Meisterschaft gemacht haben. Es sind so viele helfende Hände und auch Unterstützer im Hintergrund an unserem Erfolg beteiligt, dass es unmöglich ist, alle aufzuzählen. Wir möchten uns einfach bei allen von ganzem Herzen bedanken!

Ein besonderes Dankeschön geht an unsere Spieler, die uns und sich selbst durch ihre harte Arbeit und ihren Einsatz das größte Geschenk bereiteten. Auch dem gesamten Trainerteam und den Meistertrainern gilt hier unser Lob und Dank, da sie durch ihre professionelle Herangehensweise die Basis für diesen Titel gelegt haben. Viele tolle Momente dieser Meistersaison werden uns ewig in Erinnerung bleiben.

Der mehr als souveräne Sieg gegen den direkten Titelkonkurrenten auswärts in Piringsdorf war der letzte Schlüsselmoment zum Erfolg. Hier wurde nicht nur der sichere Aufstieg fixiert, sondern auch praktisch der Meistertitel. Die tolle Unterstützung unserer Fans, die extra einen



Fanbus organisiert haben, um gemeinsam mit der Meistermannschaft das Ziel zu erreichen, war sensationell, ebenso wie die anschließenden gemeinsamen Aufstiegs- und Meisterfeiern.

Generell wollen wir uns an dieser Stelle bei unserem meisterlichen Fanclub bedanken. Ziemlich alle Spiele in der Fremde wurden zu Heim-

spielen gemacht und nicht nur einmal waren selbst unsere Gegner von der Stimmung und der genialen Gemeinschaft begeistert. Mit dieser überragenden Unterstützung werden wir hier definitiv auch in Zukunft die Nummer eins sein. Unser Sportverein lebt von dieser Gemeinschaft, die alle auf und rund um das Spielfeld miteinander verbindet. Wir sind stolz Teil dieser Pötttschinger ASV-Familie sein zu dürfen.

Gemäß dem Motto „Nach der Meisterschaft ist vor der Meisterschaft“ dürfen wir auch schon den Beginn der kommenden Saison ankündigen. Die erste Runde in der 1. Klasse wird ab dem 09. August gespielt, wir hoffen bei der Auslosung ein Heimspiel zu bekommen. Der genaue Spielplan ist dann sofort auf unserer Homepage [www.asv-poetttsching.at](http://www.asv-poetttsching.at) zu finden.

Vielen Dank an Sie alle, die Sie unseren Pötttschinger Sportverein unterstützen.

Michael Ohrner

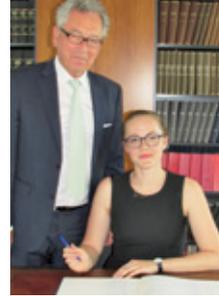
Obmann des ASV Pötttsching



Die Kinderturniere im Rahmen des Sommerfests des ASV Pötttsching waren ein voller Erfolg. Ein herzliches Dankeschön gilt vor allem der Stiftung „Helvetia Patria Jeunesse“, durch deren finanzielle Unterstützung die neuen Kindertore erst angeschafft werden konnten.

# Personelles

**Nadine GEIGER** hat ihr Studium der Rechtswissenschaften an der Universität Wien erfolgreich abgeschlossen und damit den Titel Magistra der Rechtswissenschaften (Mag. iur.) erworben.



**Mag.<sup>a</sup> Laura MOSER** wurde am 04. Juni 2019 durch Kammerpräsident Dr. Thomas Schreiner als Rechtsanwältin angelobt und ist mit 28 Jahren die jüngste im Burgenland eingetragene Rechtsanwältin.

## Wir begrüßen unsere neuen Ortsbewohner

Sebastian Franciszek WAKSMUNDZKI	am 26.03.2019
Johann FLASCH	am 28.03.2019
Josef Anton Stefan ERNST	am 17.05.2019
Fabian PREMAUER	am 20.06.2019

## Wir wünschen alles Gute für den gemeinsamen Weg

Beatrix STEINER & Mathias DORFMEISTER	am 18.05.2019
Michaela KARNTHALER & Franz LOIBENBÖCK	am 18.05.2019
Carina WIPPEL & Andreas PRÜNNER	am 01.06.2019
Tanja KABELIK & Florian HERRMANN	am 08.06.2019
Ines MANNSBERGER & Philipp GMEINER	am 15.06.2019

## Wir gratulieren zur Goldenen Hochzeit

Hedwig & Adolf EDER am 21.06.2019

## zur Diamantenen Hochzeit

Elfriede & Johann STEIGER am 12.05.2019

## Wir bedauern das Ableben

Monika VÖLKEL, gest. am 02.04.2019 im 73. Lj.  
 Sophie PHILLIPP, gest. am 13.04.2019 im 101. Lj.  
 Peter Paul RIEGLER, gest. am 29.04.2019 im 66. Lj.  
 Robert ZACHS, gest. am 06.05.2019 im 89. Lj.  
 Reinhard EBNER, gest. am 16.05.2019 im 66. Lj.  
 Friederike REISINGER, gest. am 27.05.2019 im 83. Lj.  
 Brigitte WESSELY, gest. am 28.05.2019 im 64. Lj.  
 Julius LEHNER, gest. am 12.06.2019 im 86. Lj.

## Wir gratulieren herzlich zum Geburtstag

### 96. Geburtstag

Margarete LEHNER am 04.05.2019

### 94. Geburtstag

Ernst STEIGER am 21.04.2019

### 91. Geburtstag

Anna HÜTTER am 12.04.2019  
 Edeltrude STUMPF am 25.04.2019  
 Margarete RIEGLER am 03.06.2019

### 90. Geburtstag

Pauline STEIGER am 04.04.2019  
 Emma GLAVANITSCH am 18.04.2019  
 Hermann KOCH am 03.05.2019

### 85. Geburtstag

Margaretha ANKERL am 03.05.2019  
 Anna HAUPTMANN am 08.05.2019  
 Rosa KERN am 21.05.2019  
 Wilhelmine KNOTZER am 29.05.2019  
 Ludwig STRASSNER am 29.05.2019

### 80. Geburtstag

Margarete BACHEINER am 26.03.2019  
 Erwin LÖFFELMANN am 12.04.2019  
 Karl KURZ am 19.04.2019  
 Anna LOOB am 19.04.2019  
 Uta PRANTL am 22.04.2019  
 Elfriede KERSCHBAUMER am 18.05.2019  
 Mag. Heinrich KNOTZER am 26.05.2019  
 Marianne KNOTZER am 04.06.2019



EBSG

ERSTE BGLD  
GEMEINNÜTZIGE  
SIEDLUNGS-  
GENOSSENSCHAFT**Wir bauen für Generationen.**

Stellen Sie sich Ihre erste richtig tolle Wohnung vor.  
Oder Ihr mondänes Reihenhäuser für die wachsende Familie.  
Und das gute Gefühl von betreubarem Wohnen im Alter.

**Genauso soll es sein. Genauso bauen wir.**

# freier wohnen mit der EBSG! reihenhäuser und wohnungen!

Auch in  
Pötsching bauen  
wir leistbar weiter:  
30 WE + 8 RH in der  
Gärtnersiedlung

**Junges Wohnen mit Freiraum**

Endlich! Die erste eigene Wohnung! Damit der Start in die Eigenständigkeit leichter fällt und leistbar bleibt, bietet Ihnen die EBSG "Junges Wohnen". Modern ausgestattete, geförderte 2-3 Zimmer Wohnungen – alle mit eigenem Balkon! Wohneinheiten im Erdgeschoß gibt es auch mit Gartenanteil.

**Familienraum mit Lebensqualität**

Mit unseren geförderten Reihenhäusern wird Ihr Traum vom eigenen Haus auf leistbare Weise wahr. Seit über 70 Jahren steht die EBSG für Wohn- und Lebensräume in höchster Qualität mit innovativer Ausstattung. Großzügig geplant sind auch die Grün- und Erholungsflächen sowie die Spielplätze für Kinder.

**Betreubares Wohnen mit Wohlfühlfaktor**

So schön kann Wohnen im gehobenen Alter sein! Barrierefreiheit, Sicherheit, Eignung für Betreuung und Pflege – die Wohnhausanlagen der EBSG erfüllen alle Ansprüche des betreubaren Wohnens. Selbstverständlich entsprechen sie auch den neuesten technischen und ökologischen Standards. Alle Wohnungen verfügen über einen eigenen Balkon, jene im Erdgeschoß sogar über einen Garten.



Alle Informationen zu aktuell freien oder in Bau befindlichen Wohnräumen der EBSG finden Sie auf [www.ebsg.at](http://www.ebsg.at)!

EBSG

SÜD  
RAUMSTADT  
RAND  
SÜD